



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Õigusloomega seotud konsolideeritud dokument

13.9.2012

EP-PE_TC1-COD(2010)0289

*****I**

EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT

vastu võetud esimesel lugemisel 13. septembril 2012. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2012, millega kehtestatakse erakorralised ühepoolsed kaubandussoodustused Pakistanile
(EP-PE_TC1-COD(2010)0289)

PE 493.534

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT

vastu võetud esimesel lugemisel 13. septembril 2012. aastal

eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2012, millega kehtestatakse erakorralised ühepoolsed kaubandussoodustused Pakistanile

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt¹

¹ Euroopa Parlamendi 13. septembri 2012. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu (edaspidi „liit”) ja Pakistani Islamivabariigi (edaspidi „Pakistan”) vahelised suhted põhinevad 1. septembril 2004 jõustunud koostöölepingul¹. Selle üks põhieesmärk on edendada kaubavahetuse kasvu ja arengut koostöölepingu osaliste vahel ning luua selleks vajalikud tingimused. ***Inimõiguste, sealhulgas töötajate põhiõiguste, ja demokraatlike põhimõtete järgimine on samuti lepingu oluline osa.***
- (2) 2010. aasta juulis ja augustis tabasid tugevate mussoonvihmade tagajärjel mitmeid Pakistani piirkondi, peamiselt Belutšistani provintsi, Khyber Pakhtunkhwa provintsi, Pandžabi ja Sindhi provintsi ning Gilgit-Baltistani ala, rängad üleujutused. ÜRO andmete kohaselt kannatas tulvavee tõttu umbes 20 miljonit inimest ja 20% Pakistani territooriumist (vähemalt 160 000 km²) ning üleujutuste tagajärjel vajab kuni 12 miljonit inimest kiiresti humanitaarabi.

¹ Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta otsus Euroopa Ühenduse ja Pakistani Islamivabariigi koostöölepingu sõlmimise kohta (ELT L 378, 23.12.2004, lk 22).

- (3) Sellises olukorras on esmane abivahend loomulikult humanitaarabi ja liit on selles vallas hädaolukorra algusest saadik aktiivselt tegutsenud ***ning on võtnud kohustuse anda Pakistanile rohkem kui 423 miljoni euro ulatuses hädaabi.***
- (4) Oluline on kasutada Pakistani hädaolukorrast taastumise ja edasise arengu toetamiseks kõiki võimalikke vahendeid, ***kaasa arvatud kavandatud erakorralisi kaubandusmeetmeid, et edendada Pakistani eksporti ja toetada riigi edasist majanduslikku arengut, tagades samal ajal järjepidevuse ja ühtsuse säilimise kõigil tasanditel, pidades silmas jätkusuutliku pikaajalise strateegia väljatöötamist.***
- (5) ***Looduskatastroofi tõsidus nõuab kohest ja ulatuslikku reageerimist ning sealjuures tuleb arvesse võtta Pakistani ja liidu partnerluse geostrateegilist tähtsust, mis on peamiselt seotud Pakistani võtmerolliga terrorismivastases võitluses, ning samal ajal toetada piirkonna üldist arengut, julgeolekut ja stabiilsust.***
- (6) ***Ühepoolsete kaubandussoodustuste mõju peaks olema võimalik mõõta konkreetsete tulemustega töökohtade loomisel, vaesuse vähendamisel ning Pakistani töötava elanikkonna ja vaestega seotud jätkusuutliku arengu valdkonnas.***

- (7) Euroopa Ülemkogu otsustas 16. septembri 2010. aasta järeldustele lisatud Pakistani käsitlevas avalduses volitada ministreid leppima kiiresti kokku põhjalikus lühikese, keskmise ja pika tähtajaga meetmete paketi, mis aitaks toetada Pakistani taastumist ja edasist arengut ning sisaldaks muu hulgas majanduse elavdamiseks ja majanduskasvu tagamiseks vajalikke ulatuslikke kaubandusmeetmeid.
- (8) Eelkõige rõhutas Euroopa Ülemkogu oma kindlat otsust anda erakorraliselt Pakistanile suurem juurdepääs liidu turule, vähendades selleks kiiresti ja piiratud tähtajaks Pakistanist imporditavate olulisemate toodete tollimaksusid. *Nimetatud avaldusega seoses esitas komisjon ettepaneku paketi kohta, millesse on võetud 75 tooterühma, mis on iseloomulikud Pakistani üleujutustes kõige rängemini kannatanud piirkondade peamistele ekspordivaldkondadele, ning rõhutas, et kui Pakistani eksport liitu suureneks 100 miljoni euro võrra aastas või veelgi rohkem, oleks see piirkonnale käegakatsutavaks, oluliseks ja väärtuslikuks abiks.*
- (9) *Pakistani kaubavahetus liiduga koosneb peamiselt tekstiili- ja rõivatoodetest, mis 2009. aastal moodustasid 73,7% Pakistani ekspordist liitu. Pakistan ekspordib ka etanooli ja nahku, mis lisaks tekstiili- ja rõivatoodetele on kujunenud n-ö tundlikeks tööstustoodeteks teatavates liikmesriikides, kus ülemaailmne majanduslangus on juba ühel või teisel määral mõjutanud tööstusvaldkonna töökohti. Selle valdkonna ettevõtted teevad jõupingutusi, et uue ülemaailmse kaubanduskeskkonnaga kohaneda.*

- (10) *Tekstiilitööstus on Pakistani majanduses ülimalt tähtis, see annab 8,5% sisemajanduse koguproduktist ja seal töötab 38% tööjõust, millest ligikaudu pooled on naised.*
- (11) *Arvestades raskustega, mida laastavad üleujutused Pakistani rahvale on põhjustanud, tehakse Pakistanile erakorralisi ühepoolseid kaubandussoodustusi, peatades ajutiselt teatavate Pakistanist eksporditavate olulisemate toodete suhtes tollimaksude kohaldamise. Kaubandussoodustuste kehtestamine peaks avaldama liidu siseturule üksnes piiratud kahjulikku mõju ega tohiks negatiivselt mõjutada Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) vähim arenenud liikmeid.*
- (12) *Neid meetmeid kavandatakse erakorralise paketi osana, et reageerida konkreetsele olukorrale Pakistanis. Need ei tohiks mingil juhul saada pretsedendiks liidu kaubanduspoliitikas teiste riikide suhtes.*
- (13) Ühepoolseid kaubandussoodustusi tehakse kas tollimaksuvabastuse kujul liitu importimisel või tariifikvootide kujul.

- (14) **Erakorraliste** ühepoolsete kaubandussoodustuste saamiseks peab Pakistan järgima toodete päritolureegleid ja nendega seotud menetlusi ning tegema liiduga tõhusat halduskoostööd, et vältida pettuse ohtu. Soodustuste ajutise peatamise põhjuste hulka peaksid kuuluma sooduskorra aluseks olevate tingimuste tõsine ja süstemaatiline rikkumine, pettus või suutmatus teha kaupade päritolu kontrollimiseks halduskoostööd.
-
- (15) Päritolustaatusega toote mõiste määratlemisel, päritolu tõendamisel ja halduskoostöö toimingutes tuleks kohaldada komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik)¹ I osa IV jaotise 2. peatüki 1. jagu **ja 1A jagu, välja arvatud nende jagude artiklid 68–71, 90–97i ja artikli 97j lõige 2**. Päritolu kumulatsiooni osas tuleks lubada kasutada ainult liidu päritoluga materjale. Käesoleva määruse kohaselt kehtestatud ühepoolsete kaubandussoodustustega hõlmatud toodete päritolustaatuse kindlaksmääramisel ei tuleks kohaldada piirkondlikku kumulatsiooni ega ka muid kumulatsiooniliike, välja arvatud kumulatsioon liidu päritolu materjalidega, et tagada Pakistanis soovitud muutuste toimumine.

¹ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

- (16) Et anda Pakistanile ühepoolsed kaubandussoodustused, *peab* liit saama vabastuse oma 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) I ja XIII artikli kohastest kohustustest vastavalt WTO asutamislepingu IX artiklile. *WTO peanõukogu andis selle vabastuse 14. veebruaril 2012.*

- (17) Et kaubandussoodustused avaldaksid viivitamata ja pidevalt mõju Pakistani majanduse elavdamisele pärast ülejutusi *ning kooskõlas WTO antud vabastusega*, on soovitatav kehtestada ühepoolsete kaubandussoodustuste kehtivuse lõpu tähtpäevaks 31. detsember 2013.

- (18) *Selleks et kiiresti reageerida ja tagada Pakistanile antavate ühepoolsete kaubandussoodustuste õiglane ja nõuetekohane toimimine ning et tagada käesoleva määruse rakendamiseks ühetaolised tingimused ajutise peatamise osas, mis on seotud tolliprotseduuride ja tolliga seoses võetud kohustuste mittetäitmisega; inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete Pakistani poolse tõsise ja süstemaatilise rikkumisega; või sellega, et Pakistan ei hoidu alates 1. juulist 2012 uute eksporditollimaksude kehtestamisest või olemasolevate eksporditollimaksude või muude samaväärsete maksude suurendamisest või mis tahes muudest piirangutest või keeldudest, mis puudutavad kõikide nende materjalide ekspordi või ekspordiks müümist, mida kasutatakse käesoleva määrusega hõlmatud toodete tootmiseks, tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu viivitamatult kohaldatavaid rakendusakte, kui see on tungiva kiireloomulisuse tõttu vajalik. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusega (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes¹.*

¹ *ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.*

- (19) *Et teha vajalikke tehnilisi kohandusi kaupade loetelus, mille kohta kehtivad ühepoolsed kaubandussoodustused, ning arvata kaupu käesoleva määruse reguleerimisalast välja juhul, kui määruks nimetatud kauba impordi maht ületab teatava taseme, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte I ja II lisa muutmise kohta, et võtta arvesse kombineeritud nomenklatuuri muudatusi ning arvata kaupu käesoleva määruse reguleerimisalast välja. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*
- (20) *Selleks, et viivitamatult reageerida nende kaupade oluliselt suurenenud impordile, mille sissevedu liitu on tollimaksuvaba ja millel võib olla negatiivne mõju liidu tootjatele, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et sellised kaubad kiirmenetluse korras käesoleva määruse reguleerimisalast välja arvata.*

(21) *Komisjon peaks hiljemalt kahe aasta möödudes käesoleva määruse kehtivusaja lõppemisest esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande nende ühepoolsete kaubandussoodustuste mõju kohta. Selles aruandes peaks sisalduma üksikasjalik analüüs, milles käsitletakse soodustuste mõju Pakistani majandusele ning mõju kaubandusele ja liidu tollituludele ning liidu majandusele ja tööhõivele. Aruandes peaks komisjon eriti arvesse võtma ühepoolsete kaubandussoodustuste mõju töökohtade loomisele, vaesuse vähendamisele ning Pakistani töötava elanikkonna ja vaestega seotud jätkusuutlikule arengule,*

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1
Sooduskord

1. I lisas loetletud ja Pakistanist pärit tooted on liitu importimisel vabastatud tollimaksudest.
2. II lisas loetletud ja Pakistanist pärit tooted imporditakse liitu vastavalt artiklis 3 sätestatud erisätetele.

Artikkel 2

Sooduskorra saamise tingimused

I. Artiklis 1 nimetatud sooduskorra saamiseks on vaja täita järgmised tingimused:

- a) järgitakse määruse (EMÜ) nr 2454/93 **I osa** IV jaotise 2. peatüki 1. **ja 1A** jao 1. ja 2. alajaos (**välja arvatud nende jagude artiklid 68–71, 90–97i ja artikli 97j lõige 2**) sätestatud toodete päritolureegleid ja nendega seotud menetlusi.
Käesoleva määruse artiklis 1 sätestatud korra alla kuuluvate toodete päritolustaatuse kindlaksmääramisel on lubatud ainult kumulatsioon liidu päritolu materjalidega. Piirkondlik kumulatsioon ja muud kumulatsiooniliigid, välja arvatud kumulatsioon liidu päritolu materjalidega, ei ole lubatud;
- b) järgitakse määruse (EMÜ) nr 2454/93 I osa IV jaotise 2. peatüki 1. jao 3. alajaos sätestatud halduskoostöö meetodeid;
- c) ***Pakistan ei riku tõsiselt ega süstemaatiliselt inimõigusi, sealhulgas töötajate põhiõigusi, ning demokraatia ja õigusriigi põhimõtteid;***

d) Pakistan hoidub alates 1. juulist 2012 uute tollimaksude kehtestamisest või olemasolevate tollimaksude ja muude samaväärsete maksude tõstmisest või mis tahes muudest piirangutest ja keeldudest, mis puudutavad sellise materjali ekspordi või ekspordiks müüki, mida kasutatakse peamiselt kaubandussoodustustega hõlmatud ja liidu territooriumile suunatud toodete tootmiseks.

2. Käesoleva määruse kohaselt Pakistani pädeva asutuse poolt välja antud päritolusertifikaadi vormi A lahtris 4 peab olema märges „Autonomous measure – Regulation (EU) No .../2012 (Ühepoolne meede – määrus (EL) nr .../2012)¹⁺”.

Artikkel 3

Tariifikvoodid

1. II lisas loetletud tooteid lubatakse liitu importida selles lisas sätestatud liidu tariifikvootide piires tollimaksuvabalt.
2. Lõikes 1 osutatud ja II lisas loetletud tariifikvoote haldab komisjon vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitele 308a, 308b ja 308c.

¹ ELT L ...
⁺ Väljaannete talitus: palun sisestada teksti käesoleva määruse number ja joonealusesse märkusesse nr 1 käesoleva määruse avaldamisviide.

Artikkel 4

Toodete väljaarvamine käesoleva määruse reguleerimisalast

1. *Kui tolliasutuste impordiandmete põhjal suureneb mõne I lisa loetletud ja Pakistanist pärit toote impordi maht 2012. või 2013. kalendriaastal aastate 2009–2011 keskmise mahuga võrreldes 25 % või rohkem, arvatakse see toode vastavalt 2012. või 2013. aasta lõpuni käesoleva määruse reguleerimisalast välja. Käesoleva lõike kohaldamiseks on komisjonil õigus vastu võtta delegeeritud õigusakte vastavalt artiklile 6, et muuta I lisa, nii et see toode arvatakse vastava aasta lõpuni käesoleva määruse reguleerimisalast välja.*
2. *Pärast delegeeritud õigusakti jõustumist kohaldatakse lõikes 1 osutatud toote impordi puhul enamsoodustusrežiimi või muid kohaldatavaid tollimakse.*

Artikkel 5

Lisade tehniline kohandamine

Komisjonil *on* artikli 6 kohaselt **õigus** võtta vastu delegeeritud õigusakte lisade muutmiseks, et viia sisse **muudatused ning** kombineeritud nomenklatuuri ■ ja TARICi alamrubriikide **muutmise tõttu** vajalikud tehnilised kohandused.

Artikkel 6

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile *antakse õigus* võtta vastu *artiklites 4 ja 5* osutatud delegeeritud õigusakte *käesolevas artiklis sätestatud tingimustel*.
2. *Artiklites 4 ja 5 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile käesoleva määruse kehtivusajaks.*
3. *Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklites 4 ja 5 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses kindlaksmääratud hilisemal kuupäeval. Otsus ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.*
4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

5. Artiklite 4 ja 5 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

I

Artikkel 7 *Kiirmenetlus*

1. Käesolevas artikli kohaselt vastuvõetud delegeeritud õigusakt jõustub viivitamata ja seda kohaldatakse seni, kuni selle suhtes ei esitata lõike 2 kohaselt vastuväiteid. Delegeeritud õigusakti teatavakstegemisel Euroopa Parlamendile ja nõukogule põhjendatakse kiirmenetluse kasutamist.

2. ***Euroopa Parlament ja nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitada kooskõlas artikli 6 lõikes 5 osutatud menetlusega. Sellisel juhul tunnistab komisjon õigusakti viivitamata kehtetuks pärast seda, kui Euroopa Parlament või nõukogu teatab oma otsusest esitada vastuväiteid.***

Artikkel 8

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab tolliseadustiku komitee, mis on loodud nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92¹ artikli 247a lõikega 1 ja artikli 248a lõikega 1. ***Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses. Nimetatud komitee võib käsitleda kõiki käesoleva määruse kohaldamisega seotud küsimusi, mille on tõstatanud komisjon või mille käsitlemist on taotlenud liikmesriik.***
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse ***määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes kõnealuse määruse artikliga 5.***

¹ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

Artikkel 9
Ajutine peatamine

1. Kui komisjon leiab, et on piisavalt tõendeid artiklis 2 sätestatud tingimuste täitmata jätmise kohta, võib komisjon olukorra kiireks lahendamiseks viivitamatult kohaldatavate rakendusaktide abil peatada käesoleva määrusega ettenähtud sooduskorra täielikult või osaliselt kuni kuueks kuuks tingimusel, et ta on eelnevalt:
 - a) teavitanud artikli 8 lõikes 1 osutatud komiteed;
 - b) pöördunud liikmesriikide poole, et need võtaksid tarvitusele ettevaatusabinõud, mis on vajalikud liidu finantshuvide kaitseks või selleks, et Pakistan täidaks **artiklis 2** sätestatud tingimusi;
 - c) avaldanud *Euroopa Liidu Teatajas* teadaande, et esineb põhjendatud kahtlusi selle kohta, kuidas Pakistan kohaldab sooduskorda või järgib **artiklit 2**, ning see võib muuta küsitavaks Pakistani õiguse kohaldada käesoleva määrusega kehtestatud sooduskorda;
 - d) teavitanud Pakistani igast käesoleva lõike kohaselt tehtud otsusest enne selle jõustumist.

2. Ajutise peatamise lõppedes võtab komisjon rakendusaktina vastu otsuse lõpetada peatamine või **pikendada selle kehtivusaega** .
3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 8 lõikes 2 osutatud menetlusega.
4. Liikmesriigid edastavad komisjonile kogu asjakohase teabe, mis võib õigustada sooduskorra ajutist peatamist või **peatamise** pikendamist.

Artikkel 10

Aruanne

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hiljemalt 31. detsembril 2015 aruande käesoleva määruse kohaldamise ja mõju kohta.

Artikkel 11

Jõustumine ja kohaldamine

1. Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.
2. Määrust kohaldatakse alates ***selle jõustumise kuupäevast kuni 31. detsembrini 2013.***

I

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

I LISA

Tooted, mis vabastatakse tollimaksust

Tooted, mille suhtes meetmeid kohaldatakse, on tähistatud kaheksakohalise CN-koodiga.

Koodidele vastavate toodete kirjeldused on esitatud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta)¹ I lisas.

CN-koodide kirjeldused käesolevas lisas on üksnes informatiivsed.

CN-kood	Kauba kirjeldus
0712 39 00	Kuivatatud seemed ja trühvlid tervelt, tükeldatult, viilutatult, purustatult või pulbrina, kuid muul viisil töötlemata (v.a seemed perekonnast <i>Agaricus</i> , kõrvtarrikud (<i>Auricularia</i> spp.) ja kõhrikud (<i>Tremella</i> spp.))
5205 12 00	Ühekordne puuvillane lõng kammimata kiududest, puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, keskmise joontihedusega vähemalt 232,56 detsiteksi, kuid alla 714,29 detsiteksi (meetiline number üle 14, kuid mitte üle 43), v.a jaemüügiks pakendatud lõng
5205 22 00	Ühekordne puuvillane kammlõng, puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, keskmise joontihedusega vähemalt 232,56 detsiteksi, kuid alla 714,29 detsiteksi (meetiline number üle 14, kuid mitte üle 43), v.a jaemüügiks pakendatud lõng

¹ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

5205 32 00	Puuvillane mitmekordne (kordistatud) või komplekslõng kammimata kiududest, puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, keskmise joontihedusega vähemalt 232,56 detsiteksi, kuid alla 714,29 detsiteksi (ühekordse lõnga meetriline number üle 14, kuid mitte üle 43), v.a jaemüügiks pakendatud lõng
5205 42 00	Puuvillane mitmekordne (kordistatud) või kompleksskammlõng, puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, keskmise joontihedusega vähemalt 232,56 detsiteksi, kuid alla 714,29 detsiteksi (ühekordse lõnga meetriline number üle 14, kuid mitte üle 43), v.a jaemüügiks pakendatud lõng
5208 11 90	Labasekoeline pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega kuni 100 g/m ² , v.a riie sidumismaterjalide, haavasidemete ja meditsiinilise marli valmistamiseks
5208 12 16	Labasekoeline pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega üle 100 g/m ² , kuid mitte üle 130 g/m ² , laiusega kuni 165 cm
5208 12 19	Labasekoeline pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega üle 100 g/m ² , kuid mitte üle 130 g/m ² , laiusega üle 165 cm
5208 13 00	Pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, kolme- või neljalõngalise toimse, sh risttoimse sidusega

5208 19 00	Muu pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist
5208 21 90	Labasekoeline pleegitatud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega kuni 100 g/m ² , v.a riie sidumismaterjalide, haavasidemete ja meditsiinilise marli valmistamiseks
5208 22 19	Labasekoeline pleegitatud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega üle 100 g/m ² , kuid mitte üle 130 g/m ² , laiusega üle 165 cm
5208 22 96	Labasekoeline pleegitatud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega üle 130 g/m ² , laiusega kuni 165 cm
5208 29 00	Muu pleegitatud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist
5208 51 00	Labasekoeline trükitud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega kuni 100 g/m ²
5208 52 00	Labasekoeline trükitud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega üle 200 g/m ²
5208 59 90	Muu trükitud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist
5209 11 00	Labasekoeline pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega üle 200 g/m ²

5209 12 00	Pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, pindtihedusega üle 200 g/m ² , kolme- või neljalõngalise toimse, sh risttoimse sidusega
5209 19 00	Muu pleegitamata puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist
5209 22 00	Pleegitatud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, pindtihedusega üle 200 g/m ² , kolme- või neljalõngalise toimse, sh risttoimse sidusega
5209 29 00	Muu pleegitatud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist
5209 32 00	Värvitud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, pindtihedusega üle 200 g/m ² , kolme- või neljalõngalise toimse, sh risttoimse sidusega
5211 12 00	Pleegitamata riie puuvilla ja peamiselt või üksnes keemiliste kiudude segust, puuvillasisaldusega alla 85 % massist, pindtihedusega üle 200 g/m ² , kolme- või neljalõngalise toimse, sh risttoimse sidusega
5407 81 00	Riie sünteesfilamentlõngast, mis sisaldab alla 85 % massist sünteetilist kiudu, sh monofilamentkiudu, joontihedusega vähemalt 67 detsiteksi, mille ristlõige ei ületa 1 mm, segus peamiselt või üksnes lambavillaga, pleegitamata või pleegitatud

5407 82 00	Riie sünteesfilamentlõngast, mis sisaldab alla 85 % massist sünteetilist kiudu, sh monofilamentkiudu, joontihedusega vähemalt 67 detsiteksi, mille ristlõige ei ületa 1 mm, segus peamiselt või üksnes lambavillaga, värvitud
5513 11 20	Polüesterstaapelkiududest riie, polüesterstaapelkiudude sisaldusega alla 85 % massist, segus peamiselt või üksnes puuvillaga, pindtihedusega mitte üle 170 g/m ² , labasekoeline, pleegitamata või pleegitatud, laiusega kuni 165 cm
5513 21 00	Polüesterstaapelkiududest riie, polüesterstaapelkiudude sisaldusega alla 85 % massist, segus peamiselt või üksnes puuvillaga, pindtihedusega mitte üle 170 g/m ² , labasekoeline, värvitud
5513 41 00	Polüesterstaapelkiududest riie, polüesterstaapelkiudude sisaldusega alla 85 % massist, segus peamiselt või üksnes puuvillaga, pindtihedusega mitte üle 170 g/m ² , trükitud
6101 20 90	Meeste ja poiste anorakid (sh suusajakid), tuulejoped, tuulepluusid jms puuvillased rõivaesemed, silmkoelised või heegeldatud
6112 12 00	Sünteeskiududest spordidressid, silmkoelised või heegeldatud

6116 10 20	Sõrmkindad, kummiga impregneeritud, pealistatud või kaetud, silmkoelised või heegeldatud
6116 10 80	Labakindad ja sõrmedeta kindad, impregneeritud, pealistatud või kaetud kummi või plastiga, silmkoelised või heegeldatud, ja sõrmkindad, impregneeritud, pealistatud või kaetud kummi või plastiga, silmkoelised
6116 92 00	Puuvillased sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, silmkoelised või heegeldatud
6116 93 00	Sünteeskiududest sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, silmkoelised või heegeldatud
6201 93 00	Meeste ja poiste keemilistest kiududest anorakid, tuulejoped, tuulepluusid jms rõivaesemed
6203 43 19	Meeste ja poiste sünteeskiududest püksid ja põlvpüksid (v.a töö- ja ametirõivad)
6204 22 80	Naiste ja tüdrukute puuvillased komplektid, v.a töö- ja ametirõivad
6204 62 90	Naiste ja tüdrukute puuvillased lühikesed püksid
6207 91 00	Meeste ja poiste puuvillased särgikud jm alussärgid, supelmantlid, hommikumantlid jms rõivaesemed
6208 91 00	Naiste ja tüdrukute puuvillased särgikud jm alussärgid, aluspüksid, negližeed, supelmantlid, hommikumantlid jms rõivaesemed
6211 43 10	Naiste ja tüdrukute keemilistest kiududest põlled, tunked, kitlid ning teised töö- ja ametirõivad

6216 00 00	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad
6303 91 00	Puuvillased kardinad, sh eesriided ja aknasisekatted (rulood), kardina- või voodidrapeeringud, v.a silmkoelised või heegeldatud
6303 92 90	Sünteeskiududest kardinad, sh eesriided ja aknasisekatted (rulood), kardina- või voodidrapeeringud, v.a lausriidest, silmkoelised või heegeldatud
6303 99 90	Kardinad, sh eesriided ja aknasisekatted (rulood), kardina- või voodidrapeeringud, v.a puuvillased ja sünteeskiududest, v.a lausriidest, silmkoelised või heegeldatud
6304 92 00	Muud puuvillased sisustustarbed, v.a silmkoelised või heegeldatud
6307 10 90	Põrandalapid, nõudepesulapid, tolmulapid jms puhastuslapid, v.a silmkoelised või heegeldatud ja lausriidest
6307 90 99	Muud tekstiilmaterjalist valmistooteid, sh rõivalõiked, v.a silmkoelised või heegeldatud ja vildist

II LISA

Tooted, mille suhtes kohaldatakse artiklis 3 osutatud aastaseid tollimaksuvabu tariifikvoote

Tooted, mille suhtes meetmeid kohaldatakse, on tähistatud kaheksakohalise CN-koodiga.

Koodidele vastavate toodete kirjeldused on esitatud määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisas. CN-koodide kirjeldused käesolevas lisas on üksnes informatiivsed.

Jrk-nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	<i>Alates jõustumisest kuni 2012. aasta lõpuni</i>	<i>1.1.2013– 31.12.2013</i>
09.2401	2207 10 00	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 % mahust	18 750 tonni	75 000 tonni
09.2409	4107 92 10	<i>Veiste (k.a pühvlite) pärast parkimist või kuivatamiseelset järelparkimist ja värvimist või rasvatamist muul viisil töödeldud nahk, töötlemata pinnafaktuuriga pinnalaust, karvata, v.a terved nahad</i>	89 tonni	356 tonni

09.2410	4107 99 10	<i>Veiste (k.a pühvlite) pärast parkimist või kuivatamiseelset järelparkimist ja värvimist või rasvatamist muul viisil töödeldud karvata nahk (v.a terved nahad, töötlemata pinnafaktuuriga nahk, laustmata, ja töötlemata pinnafaktuuriga pinnalaust)</i>	90,25 tonni	361 tonni
09.2411	4203 21 00	<i>Nahast või komposiitnahast spordikindad, labakindad ja sõrmedeta kindad</i>	361,75 tonni	1 447 tonni
09.2412	420 329 10	<i>Nahast või komposiitnahast kaitsekindad, labakindad ja sõrmedeta kindad kõikide erialade jaoks</i>	1 566,5 tonni	6 266 tonni
09.2413	ex 4203 29 90	<i>Nahast või komposiitnahast meeste ja poiste sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, v.a spordikindad ja kaitsekindad kõikide erialade jaoks</i>	62,75 tonni	251 tonni

09.2414	ex 4203 29 90	Nahast või komposiitnahast sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, v.a spordikindad, kaitsekindad kõikide erialade jaoks ning meeste ja poiste kindad	135,5 tonni	542 tonni
09.2415	5205 23 00	Ühekordne puuvillane kammlõng, puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, keskmise joontihedusega vähemalt 192,31 detsiteksi, kuid alla 232,56 detsiteksi (meetriline number üle 43, kuid mitte üle 52, v.a jaemüügiks pakendatud lõng	1 790 tonni	7 160 tonni
09.2416	5205 24 00	Ühekordne puuvillane kammlõng, puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist, keskmise joontihedusega vähemalt 125 detsiteksi, kuid alla 192,31 detsiteksi (meetriline number üle 52, kuid mitte üle 80), v.a jaemüügiks pakendatud lõng	1 276,25 tonni	5 105 tonni

09.2417	5208 39 00	Muu värvitud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85 % massist	421,25 tonni	1 685 tonni
09.2418	5209 39 00	Muu värvitud puuvillane riie puuvillasisaldusega vähemalt 85% massist, pindtihedusega üle 200 g/m ²	689,25 tonni	2 757 tonni
09.2419	5509 53 00	Polüesterstaapelkiududest lõng (v.a õmblusniit), segus peamiselt või üksnes puuvillaga, v.a jaemüügiks pakendatud lõng	3 061 tonni	12 244 tonni
09.2420	6103 32 00	Meeste ja poiste puuvillased pintsakud ja bleiserid, silmkoelised või heegeldatud	249,75 tonni	999 tonni
09.2421	6103 42 00	Meeste ja poiste puuvillased püksid, rinnatüki ja traksidega tunked, põlvpüksid ja lühikesed püksid, silmkoelised või heegeldatud (v.a supelpüksid)	568,75 tonni	2 275 tonni

09.2422	6107 21 00	<i>Meeste ja poiste puuvillased öösärgid ja pidžaamad, silmkoelised või heegeldatud</i>	167,5 tonni	670 tonni
09.2423	6108 31 00	<i>Naiste ja tüdrukute puuvillased öösärgid ja pidžaamad, silmkoelised või heegeldatud</i>	374,5 tonni	1 498 tonni
09.2424	6109 90 20	<i>Lamba- või muude loomade villast või keemilistest kiududest t-särgid, särgikud ja muud alussärgid, silmkoelised või heegeldatud</i>	297,5 tonni	1 190 tonni
09.2425	6111 20 90	<i>Väikelaste puuvillased rõivad ja rõivamanused, silmkoelised või heegeldatud (v.a sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad)</i>	153,5 tonni	614 tonni
09.2426	6115 95 00	<i>Puuvillased sukkpüksid, retuusid, sukad, põlvikud, sokid jm sukktooted, sh kamassid (jalatsipealsed), silmkoelised või heegeldatud (v.a tugisukad, sukkpüksid ja retuusid, naiste sukad ja põlvikud ühekordse lõnga joontihedusega alla 67 detsiteksi)</i>	2 263 tonni	9 052 tonni

09.2427	6204 62 31	<i>Naiste ja tüdrukute puuvillased denimist püksid ja põlvpüksid, v.a töö- ja ametirõivad</i>	<i>1 892,75 tonni</i>	<i>7 571 tonni</i>
09.2428	6211 42 90	<i>Puuvillased naiste- ja tüdrukuterõivad</i>	<i>96,5 tonni</i>	<i>386 tonni</i>
09.2429	6302 60 00	<i>Vannilina, käterätikud ning köögirätikud puuvillasest froteerätikuriidest või samalaadsest froteeriidest</i>	<i>9 602 tonni</i>	<i>38 408 tonni</i>
09.2430	6302 91 00	<i>Puuvillased vannilina, käterätikud ning köögirätikud, v.a froteerätikuriidest või samalaadsest froteeriidest</i>	<i>2 499,25 tonni</i>	<i>9 997 tonni</i>

09.2431	6403 99 93	<i>Kummist, plastist või komposiitnahast välistaldade ja nahast pealsetega jalatsid, mis ei ole eristatavad meeste- või naistejalatsitena, sisetalla pikkusega vähemalt 24 cm, v.a spordijalatsid ja tugevdatud metallist ninatsiga jalatsid, pahkluud katvad jalatsid, puutalla või -platvormtallaga (sisetallata), jalatsid rihmadest pööviga või pööviga, millesse on lõigatud vähemalt üks ava, ja tuhvliid</i>	60,5 tonni	242 tonni
---------	------------	---	------------	-----------

09.2432	6403 99 96	<i>Kummist, plastist või komposiitnahast välistaldade ja nahast pealsetega meestejalatsid, sisetalla pikkusega vähemalt 24 cm, v.a spordijalatsid ja tugevdatud metallist ninatsiga jalatsid, pahklud katvad jalatsid, puutalla või -platvormtallaga (sisetallata), jalatsid rihmadest pööviga või pööviga, millesse on lõigatud vähemalt üks ava, ja tuhvlid</i>	363,25 tonni	1 453 tonni
---------	------------	---	--------------	-------------

09.2433	6403 99 98	<i>Kummist, plastist või komposiitnahast välistaldade ja nahast pealsetega naistejalatsid, sisetalla pikkusega vähemalt 24 cm, v.a spordijalatsid ja tugevdatud metallist ninatsiga jalatsid, pahkluid katvad jalatsid, puutalla või -platvormtallaga (sisetallata), jalatsid rihmadest pööviga või pööviga, millesse on lõigatud vähemalt üks ava, ja tuhvlid</i>	172,75 tonni	691 tonni
---------	------------	--	--------------	-----------